

Leistungen und Preise 2010

Prestations et prix 2010

Die «Schweizer Landtechnik» und «Technique Agricole» sind die Mitgliedermagazine des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik und richten sich an die technikinteressierten Bauern. Auch in der Westschweiz.

Mit der Nutzaufgabe von rund 21 000 Ex. in der deutschen Schweiz und rund 5000 Ex. in der Westschweiz erreichen die «Schweizer Landtechnik» und die «Technique Agricole» monatlich die Landwirte, die ihre Technik optimal einsetzen wollen. Die günstigen Tarife und 25% Kombi-Rabatt gegenüber den Einzeltarifen machen das Magazin zu einem sehr wirtschaftlichen nationalen Werbemedium.

Inserate-Telefon +41 (0)31 330 30 17
Fax + 41 (0)31 330 30 57

Les magazines «Technique Agricole» et «Schweizer Landtechnik» sont destinés aux adhérents de l'Association suisse pour l'équipement à l'agriculture (ASETA) et s'adressent aux agriculteurs s'intéressant à la technique (également en Romandie).

Avec un tirage distribué de 21 000 exemplaires en Suisse alémanique et 5000 exemplaires en Suisse romande, le magazine «Technique Agricole» est lu tous les mois par les agriculteurs souhaitant utiliser la technique de façon optimale. Les prix avantageux des annonces et la remise de 25% sur les annonces combinées font que le magazine est un support publicitaire très abordable.

*N° de téléphone du service des annonces:
+ 41 (0)31 330 30 17, fax: +41 (0)31 330 30 57*



Anzeigenberatung und -verkauf/Service des annonces et vente

Espace Media AG, Fachmedien AGRAR, Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 30 17, Fax +41 (0)31 330 30 57, E-Mail: landtechnik@agripub.ch
Espace Media SA, Médias spécialisés AGRAR, Dammweg 9, case postale, CH-3001 Berne
Téléphone +41 (0)31 330 30 17, fax +41 (0)31 330 30 57, e-mail: landtechnik@agripub.ch

Aktuelle Angebote
und Themen unter
Offres actuelles
et thèmes sous



Formate/Formats

Preise/Prix

Grösse/Taille Seite/Page	Hochformat/Portrait BreitexHöhe/LargeurxHauteur in mm/en mm		Querformat/Paysage BreitexHöhe/LargeurxHauteur in mm/en mm		Schweizer Landtechnik (LT) s/w 4-farbig n/b en quadri- chromie		Technique Agricole (TA) s/w 4-farbig n/b en quadri- chromie		LT + TA Combi/ LT + TA Combi s/w 4-farbig n/b en quadri- chromie	
	¹ / ₁ Innen/Face interne	183x261				3100.-	3460.-	1550.-	1790.-	3488.-
¹ / ₁ 2.+3. US	183x261				3410.-	3770.-	1705.-	1945.-	3837.-	4287.-
¹ / ₁ 4. US	183x261				3565.-	3925.-	1785.-	2025.-	4013.-	4463.-
³ / ₄	136x261		183x194		2420.-	2780.-	1210.-	1450.-	2723.-	3173.-
² / ₃	120x261		183x172		2150.-	2510.-	1075.-	1315.-	2419.-	2869.-
¹ / ₂	89x261		183x128		1645.-	2005.-	825.-	1065.-	1853.-	2303.-
³ / ₈	89x194		136x128	183x95	1260.-	1620.-	630.-	870.-	1418.-	1868.-
¹ / ₃	57x261	89x172	120x128	183x83	1140.-	1500.-	570.-	810.-	1283.-	1733.-
¹ / ₄	42x261	89x128	183x62	120x95	870.-	1230.-	435.-	675.-	979.-	1429.-
³ / ₁₆	42x194	89x95	136x62		680.-	1040.-	340.-	580.-	766.-	1216.-
¹ / ₆	57x128	89x83	183x39		590.-	950.-	295.-	535.-	664.-	1114.-
¹ / ₈	42x128	57x95	89x62	183x28	450.-	810.-	225.-	465.-	507.-	957.-
³ / ₃₂	42x95		136x28		360.-	720.-	180.-	420.-	405.-	855.-
¹ / ₁₆	42x62		89x28		230.-	590.-	115.-	355.-	259.-	709.-
¹ / ₃₂			42x28		120.-	480.-	60.-	300.-	135.-	585.-

Farben rabattberechtigt/Couleurs Remise autorisée

1 Skalafarbe/1 couleur gamme

120.-

80.-

150.-

2 Skalafarben/2 couleurs gamme

240.-

160.-

300.-

4-farbig/quadrichromie

360.-

240.-

450.-

Für Anzeigen mit Spezialfarben sind ein Farbmuster oder die Angaben der CMYK-Definition unerlässlich. Für 4-farbige Inserate ist ein Farbandruck nötig.
 Pour les annonces aux couleurs spéciales, un échantillon des couleurs ou des couleurs cmyk est indispensable. Pour les annonces en quadrichromie, une épreuve en couleur est nécessaire. Alle Preise verstehen sich zuzüglich 7,6% MwSt./Tous les prix s'entendent hors taxes (TVA 7,6% en sus)

Produkte & Angebote *Produits & offres*

(Product Publicity, Produktemeldungen, Firmenmitteilungen)
(Publicité produits, informations produits et informations relatives aux entreprises)

Formate/ format	Seite BreitexHöhe Text	Page Larg.xhaut. texte	LT 1/4 89x120 mm ca. 1050 Anschläge (+ Titel, Bild, Adresse)	TA 1/4 89x120 mm env. 1050 caractères (+ titre, image, adr.)
Preise/prix (inkl. s/w-Bild/ image nb incl.)	Inserenten	Annonceurs	1/4 720.-*	1/4 360.-*
	Nicht- inserenten	Non- annonceurs	1/4 1100.-*	1/4 560.-*
	Farbbild	image quadri	+ 120.-*	+ 80.-*
Gratis/ gratuit (inkl. s/w-Bild/ image nb incl.)	1xgratis	1xgratuit	+1500.-	+1000.-
	2xgratis	2xgratuit	+7000.-	+3500.-
	3xgratis	3xgratuit	+14 000.-	+7000.-

*nicht rabattberechtigt/pas remises autorisées

Das redaktionelle Konzept

«Schweizer Landtechnik» befasst sich hauptsächlich mit der Technik in der Landwirtschaft: kompetent, aktuell und praxisorientiert. Jede Ausgabe ist einem Schwerpunktthema gewidmet. Ausgewählte FAT-Berichte (technische Analysen und betriebswirtschaftliche Übersichten der Forschungsanstalt Tänikon) erscheinen zuerst in der «Schweizer Landtechnik» und in «Technique Agricole». Breiter Raum wird den Firmeninformationen eingeräumt.

Le concept rédactionnel

Le magazine «Technique Agricole» s'occupe essentiellement des techniques employées dans le domaine de l'agriculture, tout en mettant l'accent sur la compétence, l'actualité des informations et le côté pratique. Chaque édition est consacrée à un thème particulier. Les rapports FAT (analyses techniques et aperçus relatifs à la gestion d'entreprise de l'institut de recherche Tänikon) paraissent en premier lieu dans «Schweizer Landtechnik» et «Technique Agricole». Un espace important est accordé aux informations relatives aux entreprises.

Prospektbeilagen auf Anfrage *Insertion de prospectus sur demande*

Zuschläge, Rabatte *Suppléments, rabais*

Zuschläge (rabattberechtigt)/Suppléments (remises autorisées)

Sonderplatzierung +20 % vom Bruttopreis
Emplacement particulier +20 % (Base: prix brut)
Konkurrenzausschluss bei Beilagen +20 % vom Werbewert
Supplément pour les encarts hors concours +20 % (Base: valeur publicitaire)

Rabatte/Remises

(nicht kumulierbar, Dauer: 12 Monate)
(non cumulables, durée 12 mois)

Frankenabschlüsse/Contrats en francs

Fr. 5 000.-	5,0 %	Fr. 30 000.-	12,5 %
Fr. 10 000.-	7,5 %	Fr. 40 000.-	15,0 %
Fr. 20 000.-	10,0 %		

Sammelabschluss/Conclusion de collecte

Wiederholungen/Remises réitérées

Nur bei gleichzeitiger Bestellung (ohne Grössenwechsel).
Sujet-/Textwechsel bei Vollvorlagen möglich:

Uniquement applicables en cas de commandes simultanées (sans modification de la taille de l'annonce). Les changements de sujet ou de texte sont uniquement acceptés si un modèle complet est disponible.

2x 5 %	5x 10 %	11x 15 %
--------	---------	----------

Kommissionierung/Commissions

Beraterkommission: Alle anerkannten Werbe- und Media-Agenturen im In- und Ausland erhalten 15 % auf kommerzielle Anzeigen.

Commissions des conseillers: Toutes les agences de publicité et de médias agréées en Suisse et à l'étranger perçoivent une commission de 15 % sur les annonces commerciales.

Technische Daten

	LT	TA	LT+TA
Auflage WEMF postbestätigt 2008			
Tirage REMP attesté pour la poste 2008			
Voll bezahlte/ermässigte Abos	150 Ex.	93 Ex.	243 Ex.
<i>Abonnements entièrement payés</i>			
Voll bezahlte/ermässigte ePapers	–	–	–
<i>e-papers entièrement payés</i>			
Pflichtabos/ <i>Abonnements obligat.</i>	19 079 Ex.	4393 Ex.	23 472 Ex.
Einzelverkauf/ <i>Vente au numéro</i>	–	–	–
Sonstiger Verkauf/ <i>Autres ventes</i>	–	–	–
Gratisex./ <i>Ex. gratuits</i> (max. 5 %)	209 Ex.	97 Ex.	306 Ex.
Total verkaufte Auflage	19 438 Ex.	4583 Ex.	24 021 Ex.
<i>Total du tirage vendu</i>			
Druckauflage/ <i>tirage</i>	21 000 Ex.	5000 Ex.	26 000 Ex.
Heftformat/ <i>Format du magazine</i>	210×297 mm		
Anzeigeformate (Satzspiegel in mm)/ <i>Formats des annonces</i> (œil de la page en mm)	Siehe Preise/Farben <i>voir prix/couleurs</i>		
Druckverfahren <i>Procédé d'impression</i>	Rollenoffsetdruck <i>impression offset rotative</i>		
Raster/ <i>Trame</i>	Optimal 54er, bis 60er möglich/54 (optimale), 60 possible		
Papier/ <i>Papier</i>	90 g/m ²		
Druckunterlagen <i>Supports d'impression</i>	Datenträger (CD), immaterielle Datenübermittlung, Papierkopie/ <i>Supports de données, transmission immatérielle de données, copie papier</i>		
Farbskalen <i>Gammes des couleurs</i>	Europaskala <i>Gamme européenne</i>		

Caractéristiques techniques

Immaterielle Übermittlung *Transmission immatérielle de données*

Datenformate/Bevorzugtes Format: PDF/X-3

Dateien folgender Programme (Mac und PC) können für den Druck aufbereitet werden: QuarkXpress, InDesign, Illustrator, Photoshop, CorelDraw, MS Office (Hinweis: Logos und Bilder können aus Word nur bedingt in guter Druckqualität übernommen werden).

Daten aus weiteren Programmen können nur als PDF-, EPS- oder PS-Dateien übernommen werden; Schriften müssen eingebunden sein.

Les données formatent/Format préféré: PDF/X-3

Les annonces des programmes (Mac et PC) ci-après peuvent également être traités pour l'imprimer: QuarkXpress, InDesign, Illustrator, Photoshop, CorelDraw, MS Office (Indication: La qualité des logos et images du programme Word peuvent être prises en charge sous réserve pour l'imprimer).

Données d'autres programmes, nous pouvons les seulement prendre en charge en formats PDF, EPS ou formats PS; les caractères doivent être intégrés.

Übermittlung per E-Mail/*Transmission par e-mail*

bis ca. 4 MB/*jusqu'à 4 MB environ: landtechnik@agripub.ch*

bis ca. 32 MB/*jusqu'à 32 MB environ: agripub@espace-data.ch*

Erscheinungsplan und Messen

Calendrier de parutions et foires

Ausgabe Numéro	Erscheint Date de parution	Anzeigenschluss Date limite d'insertion	Messen, Veranstaltungen Foires/salons, manifestations	
Nr. 1	14. 01. 2010	18. 12. 2009		
Nr. 2	11. 02. 2010	22. 01. 2010	Tier & Technik, St. Gallen Agri-Messe, Thun	25.-28. 2. 2010 4.-7. 3. 2010
Nr. 3	11. 03. 2010	19. 02. 2010		
Nr. 4	08. 04. 2010	17. 03. 2010	Luga, Luzern BEA, Bern	23. 4.-2. 5. 2010 30.4.-9. 5. 2010
Nr. 5	14. 05. 2010	23. 04. 2010		
Nr. 6/7	17. 06. 2010	28. 05. 2010	öga, Koppigen	30. 6.-2. 7. 2010
Nr. 8	05. 08. 2010	16. 07. 2010		
Nr. 9	02. 09. 2010	13. 08. 2010		
Nr. 10	07. 10. 2010	17. 09. 2010	Olma, St. Gallen	7.-17. 10. 2010
Nr. 11	18. 11. 2010	29. 10. 2010	Euro Tier, Hannover Agrama, Bern	16.-19. 11. 2010 25.-29. 11. 2010
Nr. 12	16. 12. 2010	26. 11. 2010		

PR, Reklame, Inserate
mit «Gut zum Druck»
5 Arbeitstage vorher

Für Inserate/Pour passer vos annonces

Telefon +41 31 330 30 17

Fax +41 31 330 30 57

E-Mail: landtechnik@agripub.ch

Redaktion/Rédaction

Schweizer Landtechnik/Technique Agricole
Ueli Zweifel
Ausserdorfstr. 31, Postfach, CH-5223 Riniken
Telefon +41 (0)56 451 18 59
Telefax +41 (0)56 441 67 31
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Abonnemente
Abonnements

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)
*Association suisse pour l'équipement
de l'agriculture (ASETA)*
Mitglieder- und Abodienst
Service membres et abonnements
Postfach, CH-5223 Riniken
Telefon +41 (0)56 441 20 22
Telefax +41 (0)56 441 67 31
E-Mail: red@agrartechnik.ch

Abonnementspreise
Prix des abonnements

Jährlich Fr. 107.–/*Abonnement annuel Fr. 107.–*
Ausland/*étranger* Fr. 133.– oder € 82.–
für SVLT-Mitglieder im Jahresbeitrag inbegriffen.
*Membres ASETA: le prix de l'abonnement est
compris dans la cotisation annuelle.*

Anzeigen/Régie des annonces

Espace Media AG
Fachmedien AGRAR/*Médias spécialisés AGRAR*
Dammweg 9, Postfach, CH-3001 Bern
Telefon +41 (0)31 330 30 17
Telefax +41 (0)31 330 30 57
E-Mail: landtechnik@agripub.ch oder agripub@espace-data.ch

Herausgeber/Editeur

Schweizerischer Verband für Landtechnik (SVLT)
Willi von Atzigen, Direktor
CH-5223 Riniken